已登記車輛的廢氣排放標準

Vehicle Emission Standards for Registered Vehicles

您可以利用以下車輛參數，知悉閣下之車輛的排放限值:

- 種類 (如: 汽油私家車/汽油的士、汽油輕型貨車、石油氣的士或石油氣/汽油小型巴士)
- 製造年份
- 參考質量[1]
- 最高質量 (設計重量)[2]

(請參閱廠方有關車輛的參考及最高質量資料)

You may check the emission limit of your vehicle with the following information of it:

- Category (e.g. Petrol Private Car/Petrol Taxi, Petrol Light Goods Vehicle, LPG Taxi or LPG/Petrol Light Bus)
- Manufacture Year
- Reference Mass (RW)[1]
- Maximum Mass (Design Weight, DW)[2]

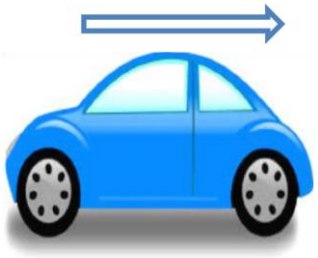
(Refer to manufacturers' information on your car's reference and maximum masses)

例如: 汽油私家車製造年份是 2008、參考質量 1,650 千克及設計重量 2.6 公噸 (參照參考表 1.4 第六行),

⇨ 碳氫化合物、一氧化碳及氮氧化物之排放限值分別為 0.26, 3.62 及 0.20 克/千米。

Example: a petrol private car manufactured in 2008 with RW = 1,650 Kg and DW = 2.6 tonnes (refer to 6th row of the table 1.4),

⇨ the emission limits of HC, CO and NOx are 0.26, 3.62 and 0.2. g/km respectively.

車輛種類:	車輛參數:	參照參考表 1.4 第六行	排放限值:
Vehicle Category:	**Vehicle Information:**	**Refer to 6th row of table 1.4**	**Emission Limits:**
汽油私家車 Petrol Private Car	Year = 2008 RW = 1,650 Kg DW = 2.6 tonnes		HC <= 0.26 g/km CO <= 3.62 g/km NOx <= 0.20 g/km

1.1 汽油私家車 /汽油的士 - 由 1975 年到 1991 年製造
Petrol Private Car / Petrol Taxi - Manufacture year from 1975 to 1991

一氧化碳 (克/公里) CO [g/km]	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
RW <=750	49.36	49.36	49.36	39.49	39.49	39.49	39.49	32.08	32.08	32.08	32.08	32.08	28.63	28.63	28.63	28.63	28.63
751<= RW <= 850	53.80	53.80	53.80	42.94	42.94	42.94	42.94	35.04	35.04	35.04	35.04	35.04	28.63	28.63	28.63	28.63	28.63
851<= RW <= 1 020	57.75	57.75	57.75	46.40	46.40	46.40	46.40	37.51	37.51	37.51	37.51	37.51	28.63	28.63	28.63	28.63	28.63
1 021<= RW <= 1 250	66.14	66.14	66.14	52.81	52.81	52.81	52.81	42.94	42.94	42.94	42.94	42.94	33.07	33.07	33.07	33.07	33.07
1 252 <= RW <= 1 470	75.02	75.02	75.02	60.22	60.22	60.22	60.22	48.86	48.86	48.86	48.86	48.86	37.51	37.51	37.51	37.51	37.51
1 471<= RW <= 1 700	83.42	83.42	83.42	66.63	66.63	66.63	66.63	54.29	54.29	54.29	54.29	54.29	41.46	41.46	41.46	41.46	41.46
1 701<= RW <= 1 930	91.81	91.81	91.81	73.54	73.54	73.54	73.54	59.72	59.72	59.72	59.72	59.72	45.90	45.90	45.90	45.90	45.90
1 930 <= RW <= 2 150	100.20	100.20	100.20	79.96	79.96	79.96	79.96	65.15	65.15	65.15	65.15	65.15	49.85	49.85	49.85	49.85	49.85
RW > 2150	108.59	108.59	108.59	86.87	86.87	86.87	86.87	70.58	70.58	70.58	70.58	70.58	54.29	54.29	54.29	54.29	54.29

	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
	碳氫化合物 (克/公里) HC [g/km]						碳氫化合物+氮氧化物 (克/公里) HC + NOx [g/km]										
RW <=750	3.95	3.95	3.95	3.36	3.36	3.36	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38
751<= RW <= 850	4.15	4.15	4.15	3.50	3.50	3.50	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38
851<= RW <= 1 020	4.29	4.29	4.29	3.65	3.65	3.65	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38
1 021<= RW <= 1 250	4.64	4.64	4.64	3.95	3.95	3.95	10.12	10.12	10.12	10.12	10.12	10.12	10.12	10.12	10.12	10.12	10.12
1 252 <= RW <= 1 470	4.99	4.99	4.99	4.24	4.24	4.24	10.86	10.86	10.86	10.86	10.86	10.86	10.86	10.86	10.86	10.86	10.86
1 471<= RW <= 1 700	5.33	5.33	5.33	4.54	4.54	4.54	11.60	11.60	11.60	11.60	11.60	11.60	11.60	11.60	11.60	11.60	11.60
1 701<= RW <= 1 930	5.63	5.63	5.63	4.79	4.79	4.79	12.34	12.34	12.34	12.34	12.34	12.34	12.34	12.34	12.34	12.34	12.34
1 930 <= RW <= 2 150	5.97	5.97	5.97	5.08	5.08	5.08	13.08	13.08	13.08	13.08	13.08	13.08	13.08	13.08	13.08	13.08	13.08
RW > 2150	6.32	6.32	6.32	5.38	5.38	5.38	13.82	13.82	13.82	13.82	13.82	13.82	13.82	13.82	13.82	13.82	13.82

1.2 汽油私家車 / 汽油的士 - 由 1992 年 1 月 1 日到 2001 年 1 月 1 日之前製造
Petrol Private Car / Petrol Taxi - Manufacture date on or after 01/01/1992 and before 1/1/2001

車輛之最高質量 Vehicle Maximum Mass	車輛之參考質量 (公斤) Vehicle Reference Mass (Kg)	製造日期 Date of manufacture	碳氫化合物 (克/公里) HC [g/km]	一氧化碳 (克/公里) CO [g/km]	氮氧化物 (克/公里) NOx [g/km]	碳氫化合物+氮氧化物 (克/公里) HC + NOx [g/km]
<= 2.5 tonnes or <= 6 passengers incl. driver <=2.5 公噸 或 <= 6 位乘客包括司機	-	01/01/1992 - 31/12/1997	-	5.44	-	1.94
		01/01/1998 - 31/12/2000	-	4.40	-	1.00
> 2.5 tonnes or > 6 passengers incl. driver > 2.5 公噸 或 > 6 位乘客包括司機	RW <=1250	01/01/1992 - 31/12/1998	-	5.44	-	1.94
		01/01/1999 - 31/12/2000	-	4.40	-	1.00
	RW >1250 and RW <=1700	01/01/1992 - 31/12/1999	-	10.34	-	2.80
		01/01/2000 - 31/12/2000	-	8.00	-	1.20
	RW >1700	01/01/1992 - 31/12/1999	-	13.80	-	3.40
		01/01/2000 - 31/12/2000	-	10.00	-	1.40

1.3 汽油私家車 / 汽油的士 - 由 2001 年 1 月 1 日到 2002 年 1 月 1 日之前製造
Petrol Private Car / Petrol Taxi - Manufacture date on or after 01/01/2001 and before 1/1/2002

車輛之最高質量 (公噸) Vehicle Maximum Mass (tonnes)	車輛之參考質量 (公斤) Vehicle Reference Mass (Kg)	碳氫化合物 (克/公里) HC [g/km]	一氧化碳 (克/公里) CO [g/km]	氮氧化物 (克/公里) NOx [g/km]	碳氫化合物+氮氧化物 (克/公里) HC + NOx [g/km]
<=2.5	-	0.40	4.60	0.30	-
>2.5	RW <=1250	-	4.40	-	1.00
	RW >1250 and RW <=1700	-	8.00	-	1.20
	RW >1700	-	10.00	-	1.40

1.4 汽油私家車 / 汽油的士 - 在 2002 年 1 月 1 日或之後製造的私家車
Petrol Private Car / Petrol Taxi - Manufacture date on or after 01/01/2002

車輛之最高質量 (公噸) Vehicle Maximum Mass (tonnes)	車輛之參考質量 (公斤) Vehicle Reference Mass (Kg)	製造日期 Date of manufacture	碳氫化合物 (克/公里) HC [g/km]	一氧化碳 (克/公里) CO [g/km]	氮氧化物 (克/公里) NOx [g/km]	碳氫化合物+氮氧化物 (克/公里) HC + NOx [g/km]
<=2.5	-	01/01/2002 - 31/12/2005	0.40	4.60	0.30	-
		On or after 01/01/2006	0.20	2.00	0.16	-
>2.5	RW <=1305	01/01/2002 - 31/12/2006	0.40	4.60	0.30	-
		On or after 01/01/2007	0.20	2.00	0.16	-
	RW >1305 and RW <=1760	01/01/2002 - 31/12/2006	0.50	8.34	0.36	-
		On or after 01/01/2007	0.26	3.62	0.20	-
	RW >1760	01/01/2002 - 31/12/2006	0.58	10.44	0.42	-
		On or after 01/01/2007	0.32	4.54	0.22	-

2.1 汽油輕型貨車 - 由 1975 年到 1991 年製造
Petrol Light Goods Vehicle - Manufacture year from 1975 to 1991

一氧化碳 (克/公里) CO [g/km]	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
RW <=750	49.36	49.36	49.36	39.49	39.49	39.49	39.49	32.08	32.08	32.08	32.08	32.08	28.63	28.63	28.63	28.63	28.63
751<= RW <= 850	53.80	53.80	53.80	42.94	42.94	42.94	42.94	35.04	35.04	35.04	35.04	35.04	28.63	28.63	28.63	28.63	28.63
851<= RW <= 1 020	57.75	57.75	57.75	46.40	46.40	46.40	46.40	37.51	37.51	37.51	37.51	37.51	28.63	28.63	28.63	28.63	28.63
1 021<= RW <= 1 250	66.14	66.14	66.14	52.81	52.81	52.81	52.81	42.94	42.94	42.94	42.94	42.94	33.07	33.07	33.07	33.07	33.07
1 252 <= RW <= 1 470	75.02	75.02	75.02	60.22	60.22	60.22	60.22	48.86	48.86	48.86	48.86	48.86	37.51	37.51	37.51	37.51	37.51
1 471<= RW <= 1 700	83.42	83.42	83.42	66.63	66.63	66.63	66.63	54.29	54.29	54.29	54.29	54.29	41.46	41.46	41.46	41.46	41.46
1 701<= RW <= 1 930	91.81	91.81	91.81	73.54	73.54	73.54	73.54	59.72	59.72	59.72	59.72	59.72	45.90	45.90	45.90	45.90	45.90
1 930 <= RW <= 2 150	100.20	100.20	100.20	79.96	79.96	79.96	79.96	65.15	65.15	65.15	65.15	65.15	49.85	49.85	49.85	49.85	49.85
RW > 2150	108.59	108.59	108.59	86.87	86.87	86.87	86.87	70.58	70.58	70.58	70.58	70.58	54.29	54.29	54.29	54.29	54.29

	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
	碳氫化合物 (克/公里) HC [g/km]						碳氫化合物+氮氧化物 (克/公里) HC + NOx [g/km]										
RW <=750	3.95	3.95	3.95	3.36	3.36	3.36	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38
751<= RW <= 850	4.15	4.15	4.15	3.50	3.50	3.50	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38
851<= RW <= 1 020	4.29	4.29	4.29	3.65	3.65	3.65	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38	9.38
1 021<= RW <= 1 250	4.64	4.64	4.64	3.95	3.95	3.95	10.12	10.12	10.12	10.12	10.12	10.12	10.12	10.12	10.12	10.12	10.12
1 252 <= RW <= 1 470	4.99	4.99	4.99	4.24	4.24	4.24	10.86	10.86	10.86	10.86	10.86	10.86	10.86	10.86	10.86	10.86	10.86
1 471<= RW <= 1 700	5.33	5.33	5.33	4.54	4.54	4.54	11.60	11.60	11.60	11.60	11.60	11.60	11.60	11.60	11.60	11.60	11.60
1 701<= RW <= 1 930	5.63	5.63	5.63	4.79	4.79	4.79	12.34	12.34	12.34	12.34	12.34	12.34	12.34	12.34	12.34	12.34	12.34
1 930 <= RW <= 2 150	5.97	5.97	5.97	5.08	5.08	5.08	13.08	13.08	13.08	13.08	13.08	13.08	13.08	13.08	13.08	13.08	13.08
RW > 2150	6.32	6.32	6.32	5.38	5.38	5.38	13.82	13.82	13.82	13.82	13.82	13.82	13.82	13.82	13.82	13.82	13.82

2.2 汽油輕型貨車 - 由 1992年 1 月 1 日到 1996年 1 月 1 日之前製造
Petrol Light Goods Vehicle - Manufacture date on or after 01/01/1992 and before 1/1/1996

車輛之最高質量 (公噸) Vehicle Maximum Mass (tonnes)	車輛之參考質量 (公斤) Vehicle Reference Mass (Kg)	碳氫化合物 (克/公里) HC [g/km]	一氧化碳 (克/公里) CO [g/km]	氮氧化物 (克/公里) NOx [g/km]	碳氫化合物+氮氧化物 (克/公里) HC + NOx [g/km]
DW <=2.5	RW <=1250	-	5.44	-	1.94
	RW >1250 and RW <=1700	-	10.34	-	2.80
	RW >1700	-	13.80	-	3.40
DW >2.5 and DW <= 3.5	RW <= 1 020	-	28.63	-	9.38
	RW <= 1 250	-	33.07	-	10.12
	RW <= 1470	-	37.51	-	10.86
	RW <= 1700	-	41.46	-	11.60
	RW <= 1930	-	45.90	-	12.34
	RW <= 2150	-	49.85	-	13.08
	RW > 2150	-	54.29	-	13.82

2.3 汽油輕型貨車 - 由 1996 年 1 月 1 日到 2000 年 12 月 31 日製造
Petrol Light Goods Vehicle - Manufacture date on or after 01/01/1996 and on before 31/12/2000

車輛之參考質量 (公斤) Vehicle Reference Mass (Kg)	製造日期 Date of manufacture	碳氫化合物 (克/公里) HC [g/km]	一氧化碳 (克/公里) CO [g/km]	氮氧化物 (克/公里) NOx [g/km]	碳氫化合物+氮氧化物 (克/公里) HC + NOx [g/km]
RW <=1250	01/01/1996 - 31/12/1998	-	5.44	-	1.94
	01/01/1999 - 31/12/2000	-	4.40	-	1.00
RW >1250 and RW <=1700	01/01/1996 - 31/12/1999	-	10.34	-	2.80
	01/01/2000 - 31/12/2000	-	8.00	-	1.20
RW >1700	01/01/1996 - 31/12/1999	-	13.80	-	3.40
	01/01/2000 - 31/12/2000	-	10.00	-	1.40

2.4 汽油輕型貨車 - 由 2001 年 1 月 1 日到 2005 年 12 月 31 日製造
Petrol Light Goods Vehicle - Manufacture date on or after 01/01/2001 and on before 31/12/2005

車輛之參考質量 (公斤) Vehicle Reference Mass (Kg)	製造日期 Date of manufacture	碳氫化合物 (克/公里) HC [g/km]	一氧化碳 (克/公里) CO [g/km]	氮氧化物 (克/公里) NOx [g/km]	碳氫化合物+氮氧化物 (克/公里) HC + NOx [g/km]
RW <=1305	01/01/2001 - 31/12/2005	0.40	4.60	0.30	-
RW >1305 and RW <=1760	01/01/2001 - 31/12/2001	-	8.00	-	1.20
	01/01/2002 - 31/12/2005	0.50	8.34	0.36	-
RW >1760	01/01/2001 - 31/12/2001	-	10.00	-	1.40
	01/01/2002 - 31/12/2005	0.58	10.44	0.42	-

2.5 汽油輕型貨車 - 由 2006 年 1 月 1 日到 2006 年 12 月 31 日製造
Petrol Light Goods Vehicle - Manufacture date on or after 01/01/2006 and on before 31/12/2006

車輛之最高質量 (公噸) Vehicle Maximum Mass (tonnes)	車輛之參考質量 (公斤) Vehicle Reference Mass (Kg)	碳氫化合物 (克/公里) HC [g/km]	一氧化碳 (克/公里) CO [g/km]	氮氧化物 (克/公里) NOx [g/km]
DW <= 1.7	RW <= 1305	0.20	2.00	0.16
1.7 < DW <= 3.5	RW <= 1305	0.40	4.60	0.30
	RW >1305 and RW <=1760	0.50	8.34	0.36
	RW > 1760	0.58	10.44	0.42

2.6 汽油輕型貨車 - 在 2007 年 1 月 1 日或之後製造
Petrol Light Goods Vehicle - Manufacture date on or after 01/01/2007

車輛之參考質量 (公斤) Vehicle Reference Mass (Kg)	碳氫化合物 (克/公里) HC [g/km]	一氧化碳 (克/公里) CO [g/km]	氮氧化物 (克/公里) NOx [g/km]
RW <= 1305	0.20	2.00	0.16
RW >1305 and RW <=1760	0.26	3.62	0.20
RW > 1760	0.32	4.54	0.22

3.1 的士(石油氣) Taxi (LPG)

製造日期 Date of manufacture	碳氫化合物 (克/公里) HC [g/km]	一氧化碳 (克/公里) CO [g/km]	氮氧化物 (克/公里) NOx [g/km]	碳氫化合物+氮氧化物 (克/公里) HC + NOx [g/km]
On or before 31/12/2003 在 2003 年 12 月 31 日或之前	-	4.40	-	1.00
01/01/2004 - 31/12/2005	0.40	4.60	0.30	-
On or after 1/1/2006# 在 2006 年 1 月 1 日或之後#	0.20	2.00	0.16	-

4.1 小型巴士(石油氣及汽油) Light Bus (LPG and petrol)

Date of manufacture	HC [g/km]	CO [g/km]	NOx [g/km]
On or before 30/9/2006 在 2006 年 9 月 30 日或之前	2.4	14	2.4
On or after 1/10/2006# 在 2006 年 10 月 1 日或之後#	1.2	14	1.2

備註 Remarks :

1. RW (Vehicle Reference Mass 車輛之參考質量) means the mass of the vehicle in running order less the uniform mass of the driver of 75 kg and increased by a uniform mass of 100 kg. 車輛之參考質量為該車輛能夠駕駛狀況下的質量減去司機之標準質量 75 千克 ，再加標準質量 100 千克。
2. DW (Design Weight 車輛之設計重量) means, in relation to a particular motor vehicle, the maximum design loaded vehicle weight recommended by its manufacturer for motor vehicles of the same class or description as the particular vehicle 設計重量為車廠對該類車輛建議之最大設計負重。

These are the draft emission requirements. Requirements subject to revision when more appropriate information becomes available.
這是草擬排放要求。 有關要求會在獲得更多適當資料時加以修訂。